



Jeff Lemire's  
**SWEET TOOTH**

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von  
Jim Mickle | Beth Schwartz

EPISODE 2.05

"What It Takes"

General Abbot macht ein Exempel an Gus. Dr. Singh ist besessen von seiner Forschung vor einer wichtigen Präsentation. Becky kreuzt die Wege eines Feindes.

Geschrieben von:  
Bo Yeon Kim | Erika Lippoldt

Regie:  
Ciaran Foy

Sendetermin:  
27.04.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

---

# N

SWEET TOOTH is a Netflix Original Series

## Die Darsteller



Nonso Anozie	...	Tommy Jepperd
Neil Sandilands	...	General Abbot
Christian Convery	...	Gus
Dania Ramirez	...	Aimee Eden
James Brolin	...	Narrator (voice)
Stefania LaVie Owen	...	Bear
Amie Donald	...	Maya
Will Forte	...	Richard
Adeel Akhtar	...	Dr. Aditya Singh
Marlon Williams	...	Johnny Abbot
Aliza Vellani	...	Rani Singh
Naledi Murray	...	Wendy
Craig Hall	...	Marlin
Yonas Kibreab	...	Finn Fox
Christopher Sean Cooper Jr.	...	Teddy Turtle
George Ferrier	...	Jordan
Harvey Gui	...	Max Skunk
Ravi Narayan	...	Earl
Mark Sole	...	Barnes

1

00:00:33 --&gt; 00:00:36

Wenn es um die geht, die du liebst,

2

00:00:36 --&gt; 00:00:40

wie weit würdest du gehen,  
um sie zu beschützen?

3

00:01:07 --&gt; 00:01:11

Nun, das hängt davon ab,  
wie sehr die Welt einem zusetzt.

4

00:01:14 --&gt; 00:01:17

Manchmal setzt die Welt einem sehr zu.

5

00:01:19 --&gt; 00:01:20

Gar nicht so übel, T.

6

00:01:21 --&gt; 00:01:25

Lass dir den Hackbraten heute schmecken,  
hast ihn dir verdient.

7

00:01:26 --&gt; 00:01:28

Wie lange muss ich das noch tun?

8

00:01:29 --&gt; 00:01:30

Schon kapiert.

9

00:01:30 --&gt; 00:01:34

Es macht wenig Spaß, ich weiß...  
Aber du machst das super.

10

00:01:35 --&gt; 00:01:36

Ich helfe den Last Men.

11

00:01:37 --&gt; 00:01:40

Sie suchen dafür meine Frau und mein Kind.

Das war der Deal.

12

00:01:40 --> 00:01:41  
Komm schon, T!

13

00:01:42 --> 00:01:44  
Ich dränge sie, Louisa zu finden,

14

00:01:44 --> 00:01:46  
aber du denkst nicht weiter.

15

00:01:48 --> 00:01:49  
Dein Kind ist ein Hybrid.

16

00:01:50 --> 00:01:52  
Irgendwann holen sie es sich.

17

00:01:53 --> 00:01:56  
-Sollen sie versuchen.  
-Du könntest hier was werden.

18

00:01:57 --> 00:01:58  
Ist mir egal.

19

00:01:58 --> 00:02:03  
Du hast dir alle meine Leistungen  
zu eigen gemacht.

20

00:02:04 --> 00:02:06  
Jetzt halte deinen Teil des Deals ein.

21

00:02:09 --> 00:02:11  
Ok. Ich tätige einige Anrufe.

22

00:02:13 --> 00:02:15  
Sie sollen eine gute Spur gehabt haben.

23

00:02:16 --&gt; 00:02:18

Ich hoffe für dich, dass sie es sind.

24

00:02:38 --&gt; 00:02:39

Was? Nein.

25

00:02:40 --&gt; 00:02:42

Nein! Komm schon! Los...

26

00:02:47 --&gt; 00:02:48

Verdammt!

27

00:02:51 --&gt; 00:02:52

Was zum...

28

00:02:52 --&gt; 00:02:54

Ich fasse es nicht.

29

00:03:08 --&gt; 00:03:12

Und wenn die Welt einem derart zusetzt,  
fragt man sich...

30

00:03:18 --&gt; 00:03:20

...wird es je wieder wie vorher?

31

00:03:32 --&gt; 00:03:34

Du machst mir keine Angst.

32

00:03:34 --&gt; 00:03:36

Es ist also wahr.

33

00:03:37 --&gt; 00:03:40

Dr. Singhs kleines Tierchen kann reden.

34

00:03:40 --> 00:03:42  
Ich bin kein Tier.

35  
00:03:44 --> 00:03:45  
Nein, du hast recht.

36  
00:03:47 --> 00:03:48  
Ich nehme alles zurück.

37  
00:03:49 --> 00:03:50  
Du bist kein Tier.

38  
00:03:50 --> 00:03:53  
Tieren kann man Gehorsam beibringen.

39  
00:03:53 --> 00:03:54  
Du bist nicht gehorsam, oder?

40  
00:03:56 --> 00:03:56  
Nein.

41  
00:03:56 --> 00:04:00  
Du hast einen meiner Männer durchbohrt  
und wolltest fliehen.

42  
00:04:03 --> 00:04:05  
Wo wolltest du überhaupt hin?

43  
00:04:06 --> 00:04:07  
Nach Hause.

44  
00:04:08 --> 00:04:09  
Nach Hause.

45  
00:04:09 --> 00:04:11  
Reizende Idee.

46

00:04:12 --> 00:04:14  
Ich erkläre dir mal was.

47

00:04:14 --> 00:04:17  
Schon bald wird die ganze Welt erfahren,

48

00:04:17 --> 00:04:21  
dass Hybride  
der Schlüssel zum Heilmittel sind.

49

00:04:21 --> 00:04:23  
Und wenn das passiert, und das wird es,

50

00:04:23 --> 00:04:27  
ist es egal,  
wie schnell und weit du wegrennst,

51

00:04:27 --> 00:04:29  
kein Ort wird sicher sein.

52

00:04:31 --> 00:04:33  
Jeder will ein Stück von dir wollen.

53

00:04:35 --> 00:04:36  
Ich möchte dich etwas fragen.

54

00:04:36 --> 00:04:42  
Wieso kämpfst du so energisch  
für eine Welt, die dich nicht haben will?

55

00:04:44 --> 00:04:47  
Vielleicht will die Welt dich ja nicht.

56

00:04:51 --> 00:04:54  
Du magst sprechen können.

57

00:04:55 --> 00:04:58  
Aber es war eine Lüge,  
dass du keine Angst hast.

58

00:05:02 --> 00:05:04  
Du hast Todesangst.

59

00:05:07 --> 00:05:08  
Und die solltest du haben.

60

00:05:09 --> 00:05:14  
Du bist ein Kitz,  
das sich in der Falle windet

61

00:05:14 --> 00:05:16  
und auf den Jäger wartet.

62

00:05:17 --> 00:05:19  
Hör auf, dich zu wehren.

63

00:05:28 --> 00:05:29  
Schön sachte.

64

00:05:32 --> 00:05:36  
Braver Junge. Du wirst noch lernen,  
dich nicht zu wehren.

65

00:05:37 --> 00:05:42  
Wusstest du, dass wir Menschen  
fast jeden Teil des Hirschs nutzen?

66

00:05:42 --> 00:05:45  
Eingeweide, Fell, Schwanz...

67

00:05:48 --> 00:05:54

Selbst das Fett kann man langsam abkochen  
und Talg daraus machen.

68

00:05:55 --> 00:05:57  
Zum Wasserschutz der Stiefel.

69

00:05:57 --> 00:05:58  
-Lernte ich in der Armee.  
-Hör auf!

70

00:06:03 --> 00:06:05  
Dr. Singh, Gott möge ihn segnen,

71

00:06:05 --> 00:06:09  
erkannte den Nutzen  
der kleinen Stammzellen,

72

00:06:09 --> 00:06:12  
die ihr Kreaturen in euren Knochen habt.

73

00:06:13 --> 00:06:15  
Man bricht die Knochen auf...

74

00:06:17 --> 00:06:18  
...und tada!

75

00:06:19 --> 00:06:21  
Wir haben ein Heilmittel.

76

00:06:23 --> 00:06:25  
Tut mir leid, Bambi.

77

00:06:25 --> 00:06:27  
Ich stellte diese Regeln nicht auf.

78

00:06:27 --> 00:06:29

Ich höre auf die Wissenschaft.

79

00:06:30 --> 00:06:31  
Natürlich

80

00:06:31 --> 00:06:36  
ist ein Teil des Hirschs  
von ganz besonderem Wert.

81

00:06:54 --> 00:06:55  
Gus.

82

00:06:57 --> 00:06:59  
Siehst du? Er kommt immer zurück.

83

00:07:02 --> 00:07:03  
Kommt nicht näher!

84

00:07:05 --> 00:07:06  
Seht mich nicht an!

85

00:07:32 --> 00:07:33  
Sie nahmen es mir.

86

00:07:36 --> 00:07:38  
Wieso haben sie dir das angetan?

87

00:07:40 --> 00:07:41  
Um uns Angst zu machen.

88

00:07:43 --> 00:07:47  
Ihr hattet recht.  
Ich hätte Dr. Singh nie vertrauen dürfen.

89

00:07:47 --> 00:07:49  
Er tötet uns alle

für ein großes Experiment.

90

00:07:58 --> 00:08:01

Ich habe hier im Zoo  
alle Tierschilder gelesen.

91

00:08:04 --> 00:08:06

Es gab eins über den Weißwedelhirsch.

92

00:08:06 --> 00:08:12

Da steht: Wenn das Hirschgeweih abfällt,  
wächst es nach,

93

00:08:13 --> 00:08:15

stärker.

94

00:08:24 --> 00:08:25

Hey.

95

00:08:28 --> 00:08:29

Wir kommen hier raus.

96

00:08:30 --> 00:08:32

Und dann sind wir stärker denn je.

97

00:08:34 --> 00:08:35

Ja.

98

00:08:39 --> 00:08:40

LAST MAN MILITÄR

99

00:08:40 --> 00:08:43

Blutsauerstoff, Atmung ist normal.

100

00:08:43 --> 00:08:45

Ok.

101  
00:08:45 --> 00:08:46  
Körpertemperatur.

102  
00:08:48 --> 00:08:51  
36,2 Grad.

103  
00:08:51 --> 00:08:53  
Jetzt sieh mich an, Liebes.

104  
00:08:56 --> 00:08:57  
Alles passabel.

105  
00:08:59 --> 00:09:00  
Oh. Böse.

106  
00:09:03 --> 00:09:06  
Wie geht es dir?  
Ich hörte dich heute früh proben.

107  
00:09:06 --> 00:09:08  
Ich will nur, dass das alles vorbei ist.

108  
00:09:10 --> 00:09:13  
Ich hasse, dass Abbot dich  
zu seiner Präsentation benötigt.

109  
00:09:13 --> 00:09:16  
Und mich einzuladen, ist ein Machtspiel.

110  
00:09:16 --> 00:09:18  
Der harte Teil ist vorbei.

111  
00:09:18 --> 00:09:21  
Solange wir hier abhauen können

112  
00:09:22 --> 00:09:23  
mit dem Heilmittel.

113  
00:09:24 --> 00:09:27  
Lassen wir die Hühner dann frei?

114  
00:09:27 --> 00:09:28  
Ja?

115  
00:09:30 --> 00:09:31  
Adi?

116  
00:09:33 --> 00:09:35  
-Was ist?  
-Das...

117  
00:09:36 --> 00:09:38  
Das kann nicht sein.

118  
00:09:38 --> 00:09:40  
VIRUS NACHGEWIESEN!

119  
00:09:41 --> 00:09:43  
Bedeutet das...

120  
00:09:43 --> 00:09:44  
Oh Gott!

121  
00:09:47 --> 00:09:51  
Ich gebe... eine der neuen...

122  
00:09:56 --> 00:09:58  
...Proben ein. Und dann...

123  
00:10:05 --> 00:10:06

## VIRUS NACHGEWIESEN!

124

00:10:08 --> 00:10:09  
Das Heilmittel wirkt nicht.

125

00:10:10 --> 00:10:11  
Was ist los?

126

00:10:12 --> 00:10:15  
Gott! Es muss sich  
über Nacht etwas verändert haben!

127

00:10:16 --> 00:10:18  
Adi. Alles gut, ganz ruhig.

128

00:10:19 --> 00:10:20  
Hey, sieh mich an.

129

00:10:20 --> 00:10:22  
Nicht anfassen!

130

00:10:23 --> 00:10:24  
Ok.

131

00:10:30 --> 00:10:31  
Es tut mir leid.

132

00:10:33 --> 00:10:34  
Nach all dem...

133

00:10:36 --> 00:10:37  
...versagte es.

134

00:10:39 --> 00:10:40  
Ich versagte.

135

00:10:42 --> 00:10:43  
Du gabst dein Bestes.

136

00:10:47 --> 00:10:49  
Aber es reichte nicht.

137

00:10:53 --> 00:10:54  
Alles gut.

138

00:11:00 --> 00:11:01  
Für mich kann es enden.

139

00:11:06 --> 00:11:07  
Ich bin müde, Adi.

140

00:11:10 --> 00:11:12  
Ich kann nicht weiter aufs Leben warten.

141

00:11:14 --> 00:11:16  
Es muss noch einen Weg geben.

142

00:11:26 --> 00:11:30  
Abbot erwartet  
beim Treffen heute deine Unterstützung,

143

00:11:30 --> 00:11:33  
um die Gruppe der Drei  
von seinem Heilmittel zu überzeugen.

144

00:11:35 --> 00:11:38  
-Oh Gott. Abbot bringt uns um.  
-Nein. Siehst du es nicht?

145

00:11:39 --> 00:11:41  
Sagst du wahrheitsgemäß,  
er hatte nie ein Heilmittel,

146

00:11:41 --> 00:11:45  
wird alles, dieses ganze Kartenhaus,  
zusammenbrechen.

147

00:11:45 --> 00:11:48  
Nein, ich kann ihn nicht  
vor allen bloßstellen.

148

00:11:48 --> 00:11:50  
Sagt wer?

149

00:11:52 --> 00:11:54  
Wenn diese Kriegsherren es rausfinden,

150

00:11:55 --> 00:11:58  
zerreißen sie ihn in der Luft.

151

00:11:59 --> 00:12:01  
Absolutes Chaos wird ausbrechen.

152

00:12:01 --> 00:12:03  
Und dann hauen wir ab.

153

00:12:04 --> 00:12:05  
Das...

154

00:12:08 --> 00:12:09  
Das ist unsere Chance.

155

00:12:10 --> 00:12:14  
Gebe ich das Heilmittel auf, wirst du...

156

00:12:27 --> 00:12:29  
Wir werden frei sein.

157  
00:12:31 --> 00:12:33  
Dr. Singh, bitte zum Haupttor kommen.

158  
00:12:33 --> 00:12:36  
Dr. Singh, bitte zum Haupttor kommen.

159  
00:12:42 --> 00:12:43  
Ok.

160  
00:12:44 --> 00:12:46  
-Hey.  
-Ja...

161  
00:12:48 --> 00:12:49  
Ich knöpfe den oberen zu.

162  
00:12:54 --> 00:12:56  
Du schaffst das, Adi.

163  
00:12:57 --> 00:12:59  
Du hast mehr Macht, als du denkst.

164  
00:13:02 --> 00:13:03  
Los jetzt.

165  
00:13:13 --> 00:13:14  
Ziel bestätigt.

166  
00:13:15 --> 00:13:19  
Ein Hybrid, wohl die Katzenart.

167  
00:13:20 --> 00:13:22  
Wir können normal reden.

168  
00:13:23 --> 00:13:25

-Anzeichen auf Eltern?

-Keine.

169

00:13:25 --> 00:13:28

-Ich sehe nur einen Schwanz.

-Zeig mal her.

170

00:13:33 --> 00:13:34

Was siehst du?

171

00:13:37 --> 00:13:39

Das ist vielleicht kein Hybrid.

172

00:13:40 --> 00:13:41

Abbrechen?

173

00:13:41 --> 00:13:43

Nein, gehen wir rein.

174

00:13:44 --> 00:13:47

Wir sollen Hybride holen, nichts anderes.

175

00:13:47 --> 00:13:50

Wenn ich recht habe,  
ist der Fang besser als ein Hybrid.

176

00:13:51 --> 00:13:53

Was ist besser als ein Hybrid?

177

00:13:53 --> 00:13:56

Etwas weitaus weniger Unschuldigeres.

178

00:14:25 --> 00:14:27

Becky!

179

00:14:28 --> 00:14:29

Bear?

180

00:14:30 --> 00:14:31

Becky!

181

00:14:34 --> 00:14:37

-Aufhalten! Sie ist von der Tier-Armee!

-Ich übernehme! Ruf Verstärkung!

182

00:14:48 --> 00:14:49

Hey, beste Freundin.

183

00:14:53 --> 00:14:55

Du Weichei.

184

00:14:55 --> 00:14:57

Aber die Last Men  
ist selbst für dich übel.

185

00:15:00 --> 00:15:04

Das entscheidest wohl kaum du,  
nach deinem kleinen Putsch!

186

00:15:18 --> 00:15:20

Was tut ihr überhaupt hier?

187

00:15:20 --> 00:15:22

Im Essex Zoo sollen sich Dinge abspielen.

188

00:15:24 --> 00:15:26

Dort sperren sie Hybride weg.

189

00:15:26 --> 00:15:29

Ein Last Man musste das bestätigen, und...

190

00:15:30 --> 00:15:31

...hier bist du.

191

00:15:31 --> 00:15:34  
Du wolltest einfach  
in die Stadt marschieren?

192

00:15:34 --> 00:15:38  
Gegen Abbots Armee kommt ihr nicht an.  
So bringst du Leute um!

193

00:15:40 --> 00:15:41  
Das ist der Plan!

194

00:15:44 --> 00:15:46  
Nein, ich meine die Tier-Armee.

195

00:15:46 --> 00:15:48  
Rhino, Pony.

196

00:15:49 --> 00:15:50  
Dich.

197

00:15:50 --> 00:15:52  
Wir sind Soldaten, Bear.

198

00:15:56 --> 00:15:58  
Nein, das nahmen wir nur an.

199

00:15:59 --> 00:16:02  
-Wieso bist du hier?  
-Ich gehe auch in den Zoo.

200

00:16:03 --> 00:16:06  
Gus ist einer  
der festgehaltenen Hybride dort.

201

00:16:06 --> 00:16:07  
Ich hole ihn raus.

202  
00:16:09 --> 00:16:11  
Nicht, wenn ich dich aufhalte.

203  
00:16:12 --> 00:16:14  
Du lässt uns nicht auffliegen.

204  
00:16:20 --> 00:16:21  
Mann.

205  
00:16:22 --> 00:16:24  
Zum Glück kam ich rechtzeitig.

206  
00:16:25 --> 00:16:27  
Der Sergeant kommt.

207  
00:16:28 --> 00:16:29  
Das wird ihn umhauen.

208  
00:16:46 --> 00:16:47  
Doktor.

209  
00:16:49 --> 00:16:51  
Alles in Ordnung?

210  
00:16:52 --> 00:16:53  
Ja.

211  
00:16:54 --> 00:16:55  
Hervorragend.

212  
00:16:59 --> 00:17:02  
Ich kann mir heute keine Fehler leisten.

213

00:17:04 --&gt; 00:17:07

Das gestrige Abendessen war eine Wonne.

214

00:17:07 --&gt; 00:17:08

-Müssen wir wiederholen.

-Ja.

215

00:17:10 --&gt; 00:17:11

Lampenfieber?

216

00:17:13 --&gt; 00:17:17

Ich bevorzugte immer  
Einzelkontakt mit Patienten,

217

00:17:18 --&gt; 00:17:21

anstatt... Vorträge zu halten.

218

00:17:24 --&gt; 00:17:29

Ich gebe dir einen Ratschlag.  
Für mich sind im Publikum Marionetten,

219

00:17:29 --&gt; 00:17:31

und dann ziehe ich die Fäden.

220

00:17:32 --&gt; 00:17:33

-Ja?

-Ja.

221

00:17:35 --&gt; 00:17:37

Hörst du, was ich höre?

222

00:17:38 --&gt; 00:17:40

Das Schicksal ruft unsere Namen.

223

00:17:47 --&gt; 00:17:48

Glückwunsch, Abbot.

224

00:17:49 --&gt; 00:17:52

Man kann dich nur schwer ignorieren.

225

00:17:52 --&gt; 00:17:55

Meine kleine Tour sprach sich rum  
bis zu den Lowlands?

226

00:17:55 --&gt; 00:17:56

Das weißt du doch.

227

00:17:56 --&gt; 00:17:58

Du konntest immer gut unterhalten.

228

00:17:58 --&gt; 00:18:02

Wie herzerwärmend zu sehen,  
dass Differenzen beseitigt wurden

229

00:18:02 --&gt; 00:18:04

und ihr an euer Territorium denkt.

230

00:18:04 --&gt; 00:18:06

Ich betete für euch.

231

00:18:08 --&gt; 00:18:10

Du musst Voss sein!

232

00:18:10 --&gt; 00:18:13

-Ich hatte nie die Ehre...  
-Hier sind also die Centauri.

233

00:18:14 --&gt; 00:18:15

Hybride.

234

00:18:16 --&gt; 00:18:21

Ja, die außerirdischen Invasoren.

235

00:18:21 --&gt; 00:18:24

Keine Sorge, Voss.  
Meine Männer sperren sie weg.

236

00:18:24 --&gt; 00:18:28

Ich nahm an, eure Feindseligkeit  
machte sie nur wütender.

237

00:18:28 --&gt; 00:18:30

Dann erfuhr ich von deinem Heilmittel.

238

00:18:30 --&gt; 00:18:33

Dank meines brillanten Wissenschaftlers

239

00:18:34 --&gt; 00:18:37

sind wir einen Schritt näher am...

240

00:18:38 --&gt; 00:18:41

Die Ungläubigen sterben in Scharen.

241

00:18:42 --&gt; 00:18:45

Aber wir werden ausharren.  
Wir werden ausharren.

242

00:18:46 --&gt; 00:18:48

Ja, wir harren aus.

243

00:18:52 --&gt; 00:18:56

Eines muss man dir lassen.  
Du erzieltest ihre Aufmerksamkeit.

244

00:19:05 --&gt; 00:19:06

Da ist sie.

245

00:19:07 --&gt; 00:19:09

Wie eine Wüstenrose.

246

00:19:10 --> 00:19:11

Mrs. Zhang.

247

00:19:11 --> 00:19:14

General, bitte! Nenn mich Helen.

248

00:19:15 --> 00:19:17

Endlich treffe ich dich in deinem Zoo.

249

00:19:19 --> 00:19:21

Danke, dass du die Einladung annahmst

250

00:19:21 --> 00:19:23

und deinen Krieg  
mit dem Baron unterbrachst.

251

00:19:24 --> 00:19:26

Das Geplänkel ist kaum ein Krieg.

252

00:19:27 --> 00:19:29

Nun, ich werde nicht jünger.

253

00:19:30 --> 00:19:34

Du hast uns kaum eingeladen,  
um nur das Heilmittel zu verteilen.

254

00:19:36 --> 00:19:38

Meine Herrschaften.

255

00:19:39 --> 00:19:41

Es ist an der Zeit,  
über unsere Zukunft zu reden.

256

00:19:41 --> 00:19:42

Es ist so weit.

257

00:19:43 --> 00:19:46

Wir kennen ihn,  
studierten seine Bewegungen.

258

00:19:46 --> 00:19:47

Unsere einzige Chance.

259

00:19:48 --> 00:19:50

Keine Gefangenen mehr im eigenen Zuhause.

260

00:19:50 --> 00:19:53

Teddy, Sonnenblocker?  
Du weißt, was zu tun ist.

261

00:19:53 --> 00:19:56

Außerhalb der Zwinger  
gehen wir zum Südtor.

262

00:19:56 --> 00:19:58

Zuerst durchs Atrium.

263

00:19:58 --> 00:20:00

Gus, du wirst uns anführen.

264

00:20:01 --> 00:20:02

Echt jetzt?

265

00:20:02 --> 00:20:04

Bist du dir da sicher?

266

00:20:04 --> 00:20:06

-Wir sind bereit.

-Nein.

267

00:20:07 --> 00:20:08  
Damit.

268  
00:20:13 --> 00:20:14  
Ich vertraue ihm.

269  
00:20:16 --> 00:20:17  
Er ist einer von uns.

270  
00:20:20 --> 00:20:21  
Sind alle dabei?

271  
00:20:51 --> 00:20:52  
Bist du Ash?

272  
00:20:53 --> 00:20:56  
Ja. Und du bist der Hybridfänger.

273  
00:20:57 --> 00:20:58  
Im Ernst, Mann.

274  
00:20:58 --> 00:21:00  
Verrückt, wie viele dieser...

275  
00:21:00 --> 00:21:03  
Marlin meint, du weißt,  
wo meine Familie ist.

276  
00:21:05 --> 00:21:07  
Keine Plaudertasche, was?

277  
00:21:09 --> 00:21:10  
Aber ergibt Sinn.

278  
00:21:10 --> 00:21:12  
Zu viel Zeit alleine mit den Dingen und...

279

00:21:14 --> 00:21:17  
Wenn du weißt, wo meine Familie ist,  
dann sag es mir!

280

00:21:17 --> 00:21:19  
Scheiße, Mann! Ok!

281

00:21:28 --> 00:21:30  
Es ist heutzutage eine Seltenheit,

282

00:21:31 --> 00:21:33  
Antworten zu erhalten.

283

00:21:45 --> 00:21:46  
Was zum Teufel ist das?

284

00:21:47 --> 00:21:49  
Mein Beileid, Mann.

285

00:22:27 --> 00:22:30  
Der Große Mann hatte alles gegeben.

286

00:22:34 --> 00:22:37  
Aber irgendwie hatte er  
noch mehr verloren.

287

00:22:41 --> 00:22:44  
ESSEX ZOO  
BESUCHEN SIE UNS HEUTE!

288

00:22:46 --> 00:22:49  
In meiner Heimatstadt  
gab es eine Holzbrücke.

289

00:22:50 --> 00:22:55

Klappriges altes Teil,  
Regen, Hagel, Schnee setzten ihr zu.

290

00:22:55 --&gt; 00:22:59

Ich wusste genau,  
dass sie eines Tages einstürzen würde,

291

00:22:59 --&gt; 00:23:03

aber keiner in der Stadt  
hörte auf den kleinen Dougie.

292

00:23:03 --&gt; 00:23:04

Nein.

293

00:23:04 --&gt; 00:23:07

Die Regierung baute sie,  
die Regierung weiß alles.

294

00:23:09 --&gt; 00:23:13

Als sie dann irgendwann einbrach,  
riss sie zwei Unschuldige mit sich.

295

00:23:15 --&gt; 00:23:16

Schon seltsam.

296

00:23:17 --&gt; 00:23:20

Die Leute hören erst zu,  
wenn jemand stirbt.

297

00:23:25 --&gt; 00:23:29

Unser gefeierter Dr. Singh  
gibt euch eine Vorstellung

298

00:23:29 --&gt; 00:23:34

zur wichtigsten Brücke  
unserer kollektiven Wege.

299

00:23:34 --> 00:23:35  
Doktor.

300  
00:23:36 --> 00:23:37  
Ja.

301  
00:23:47 --> 00:23:50  
Was, wenn ich sage,  
dass jemand im Publikum

302  
00:23:51 --> 00:23:52  
die Seuche hat?

303  
00:23:59 --> 00:24:00  
In diesem...

304  
00:24:02 --> 00:24:03  
Oh Gott.

305  
00:24:04 --> 00:24:07  
...hypothetischen Szenario

306  
00:24:07 --> 00:24:12  
würde der Weltuntergang-Strang  
bis nächste Woche die Hälfte töten.

307  
00:24:13 --> 00:24:16  
Aber zuvor würden diese Personen das Virus

308  
00:24:16 --> 00:24:20  
an jeweils ein Dutzend weitergeben.

309  
00:24:21 --> 00:24:27  
Ok, das ergibt 80 Tote  
durch nur eine Veranstaltung.

310

00:24:27 --> 00:24:31  
Das... ursprüngliche Virus tötete

311  
00:24:32 --> 00:24:36  
98 % der Bevölkerung.

312  
00:24:38 --> 00:24:41  
Als Arzt erlebte ich alles hautnah.

313  
00:24:43 --> 00:24:45  
Bei diesem neuen Strang...

314  
00:24:46 --> 00:24:48  
...liegen wir bei...

315  
00:24:50 --> 00:24:54  
...99 %... und mehr.

316  
00:24:55 --> 00:24:56  
Es findet uns,

317  
00:24:58 --> 00:24:59  
tötet uns.

318  
00:25:01 --> 00:25:03  
Nichts hält es auf.

319  
00:25:05 --> 00:25:08  
Wo ist also das verdammte Heilmittel?

320  
00:25:10 --> 00:25:13  
Nun, die Wahrheit ist...

321  
00:25:18 --> 00:25:20  
Die Wahrheit ist...

322  
00:25:24 --> 00:25:27  
...dass nur das Heilmittel unser Ausweg ist.

323  
00:25:39 --> 00:25:41  
Aber wir haben nicht genug.

324  
00:25:44 --> 00:25:45  
Es erfordert eine gewisse...

325  
00:25:46 --> 00:25:49  
...unkonventionelle Zutat, die...

326  
00:25:49 --> 00:25:51  
Nun gut. Danke. Gut gemacht.

327  
00:25:51 --> 00:25:53  
Wir verraten hier  
keine Betriebsgeheimnisse.

328  
00:25:55 --> 00:25:56  
Johnny!

329  
00:26:18 --> 00:26:19  
Das ist Evergreen.

330  
00:26:20 --> 00:26:22  
So besiegen wir die Seuche.

331  
00:26:25 --> 00:26:26  
Bro, du bist dran.

332  
00:26:32 --> 00:26:33  
RIND & LAMM  
TROCKENFUTTER

333

00:26:39 --> 00:26:41  
Essenszeit, Freaks!

334  
00:26:47 --> 00:26:49  
Essenszeit, Freaks!

335  
00:27:00 --> 00:27:03  
Was habt ihr jetzt schon wieder vor?

336  
00:27:16 --> 00:27:17  
Was zur Hölle...

337  
00:27:18 --> 00:27:20  
Essenszeit, Freaks!

338  
00:27:30 --> 00:27:31  
Jetzt!

339  
00:27:44 --> 00:27:47  
Meine Güte, nein!

340  
00:27:55 --> 00:27:57  
Dafür werdet ihr büßen.

341  
00:28:10 --> 00:28:11  
Suchst du das hier?

342  
00:28:21 --> 00:28:22  
-Ja!  
-Geschafft!

343  
00:28:28 --> 00:28:29  
Was sagt sie?

344  
00:28:30 --> 00:28:31  
Das weißt du auch so.

345

00:28:31 --> 00:28:33  
Los, Leute. Hauen wir hier ab.

346

00:28:33 --> 00:28:35  
Folgt alle Gus.

347

00:29:07 --> 00:29:09  
In meinen frühen Armee-Tagen  
war es ein Gerücht,

348

00:29:09 --> 00:29:13  
dieses unvollendete,  
lang vergessene Bauprojekt.

349

00:29:13 --> 00:29:17  
Dreiundfünfzig üppige Morgen mit allem,  
was man je braucht.

350

00:29:17 --> 00:29:22  
Umgeben von einer Zehn-Meter-Mauer,  
die alle unerwünschten Elemente abhält.

351

00:29:22 --> 00:29:24  
Mrs. Zhang,

352

00:29:24 --> 00:29:25  
Voss,

353

00:29:25 --> 00:29:27  
Dutch.

354

00:29:27 --> 00:29:29  
Ich biete euch einen Ort in Evergreen an,

355

00:29:29 --> 00:29:34

mit jeweils weiteren 150  
eurer besten Leute.

356

00:29:34 --> 00:29:36  
Einhundertfünfzig?

357

00:29:36 --> 00:29:38  
Und der Rest?

358

00:29:38 --> 00:29:40  
Ich sage es nur ungern,  
es ist zu spät für sie.

359

00:29:41 --> 00:29:46  
Entweder retten wir einige Auserwählte,  
oder wir alle sterben an der Seuche.

360

00:29:46 --> 00:29:49  
Wir sollen entscheiden, wer überlebt?

361

00:29:49 --> 00:29:51  
Hast du dem guten Doktor zugehört?

362

00:29:51 --> 00:29:55  
Entweder wählst du,  
oder die Seuche wählt für dich.

363

00:29:55 --> 00:29:56  
Was kostet es?

364

00:29:56 --> 00:29:59  
Wie ihr seht, habe ich die Infrastruktur.

365

00:30:00 --> 00:30:04  
Ich habe das notwendige Personal.  
Und das Heilmittel.

366

00:30:04 --> 00:30:08  
Aber die Wahrheit ist:  
Mir fehlen die Ressourcen,

367

00:30:08 --> 00:30:12  
eine Stadt dieser Größenordnung  
in Isolation ein Jahr lang zu betreiben,

368

00:30:12 --> 00:30:14  
denn das ist nötig. Richtig, Doktor?

369

00:30:14 --> 00:30:15  
Richtig.

370

00:30:16 --> 00:30:21  
Mrs. Zhang, ihr wurdet zu Meistern  
der Agrikultur in der Post-Crumble-Welt.

371

00:30:21 --> 00:30:23  
Keiner wird also hungern.

372

00:30:23 --> 00:30:27  
Dutch, in Evergreen fließt ein Fluss.

373

00:30:27 --> 00:30:29  
Wir benötigen Frischwasser.

374

00:30:30 --> 00:30:33  
Voss,  
du mit deinen Mühlen und Solarmodulen

375

00:30:33 --> 00:30:36  
und deinen Lichterdingern,  
wir benötigen hier Strom.

376

00:30:39 --> 00:30:42

Nahrung, Energie, Frischwasser.

377

00:30:43 --> 00:30:47

All diese Menschen ertranken,  
und die Arche wurde zu Noahs Rettung.

378

00:30:54 --> 00:30:56

Evergreen ist unsere.

379

00:31:27 --> 00:31:30

LAST MAN MILITÄR - HIER  
ALLE SYMPTOME MELDEN - KONTROLLPUNKT

380

00:31:55 --> 00:31:57

Verstecken!

381

00:31:57 --> 00:31:58

Verstecken!

382

00:32:01 --> 00:32:02

Versteckt euch! Los!

383

00:32:09 --> 00:32:11

...Zank wegen belanglosen Ressourcen...

384

00:32:11 --> 00:32:12

Das ist die Busblockade.

385

00:32:12 --> 00:32:13

Nicht so laut.

386

00:32:13 --> 00:32:15

Oder wir wählen...

387

00:32:15 --> 00:32:18

-Wer ist da zugeteilt?

-Momentan keiner.

388

00:32:20 --> 00:32:23  
-Bitte entscheidet weise.  
-Hol ein Team.

389

00:32:24 --> 00:32:25  
Unauffällig.

390

00:32:25 --> 00:32:27  
Keinen Ärger am großen Tag des Generals.

391

00:32:29 --> 00:32:32  
Die Menschheit wird nur noch  
eine vage Erinnerung sein.

392

00:32:33 --> 00:32:37  
Griffith, Stewart, Grace, Foi,  
zum Fuhrpark.

393

00:32:37 --> 00:32:39  
-Ärger im Grenzbereich.  
-Verstanden. Wir kommen.

394

00:32:41 --> 00:32:42  
Teddy.

395

00:32:44 --> 00:32:45  
Teddy, komm schon.

396

00:32:47 --> 00:32:49  
Los! Teddy!

397

00:32:49 --> 00:32:51  
Los, Teddy!

398

00:33:13 --> 00:33:14  
Bring die anderen weg.

399  
00:33:16 --> 00:33:17  
Ich finde euch.

400  
00:33:23 --> 00:33:24  
Sieh her!

401  
00:33:26 --> 00:33:27  
Hey!

402  
00:33:39 --> 00:33:41  
Wendy. Wir müssen gehen.

403  
00:33:42 --> 00:33:43  
Gus sagte es so.

404  
00:33:44 --> 00:33:46  
Ein Hybrid ist ausgebrochen. Der Hirsch.

405  
00:33:46 --> 00:33:47  
Verdammt!

406  
00:33:59 --> 00:34:00  
...und Evergreen,

407  
00:34:01 --> 00:34:05  
wo die Samen  
für eine neue Menschheit gedeihen werden.

408  
00:34:05 --> 00:34:08  
Was immer es abverlangen wird.

409  
00:34:09 --> 00:34:10  
Ich mag dich nicht, Abbot.

410

00:34:10 --> 00:34:12  
Aber du musst nicht irren.

411

00:34:13 --> 00:34:14  
Ich bin dabei.

412

00:34:15 --> 00:34:17  
Die Centauri wiesen den Weg.

413

00:34:18 --> 00:34:21  
Dank Evergreen werden wir ausharren.

414

00:34:21 --> 00:34:25  
Ja, wir werden ausharren.

415

00:34:25 --> 00:34:28  
Mrs. Zhang? Was sagst du?

416

00:34:30 --> 00:34:31  
Das dürft ihr nicht.

417

00:34:33 --> 00:34:34  
Der Centauri spricht.

418

00:34:38 --> 00:34:41  
Nein! Nein!  
Wir müssen fürs Heilmittel sterben!

419

00:34:41 --> 00:34:42  
Halt!

420

00:34:44 --> 00:34:47  
Ich will hören, was es zu sagen hat.

421

00:34:53 --> 00:34:58  
Mein Papa lehrte mich... dass ich  
mich vor Menschen verstecken sollte.

422  
00:35:00 --> 00:35:01  
Aber damit ist Schluss!

423  
00:35:03 --> 00:35:05  
Tut meinen Freunden nicht mehr weh.

424  
00:35:06 --> 00:35:10  
Bis ich herkam,  
kannte ich keinen wie mich.

425  
00:35:10 --> 00:35:11  
Bis ich Wendy traf.

426  
00:35:12 --> 00:35:16  
Sie ist klug, stark, lieb und mutig.

427  
00:35:16 --> 00:35:18  
Sie darf nicht sterben.

428  
00:35:19 --> 00:35:22  
Ihr Bruder Roy durfte nicht sterben,  
und Peter auch nicht!

429  
00:35:24 --> 00:35:26  
Sie sind die geheime Zutat.

430  
00:35:26 --> 00:35:28  
Lasst euch nicht täuschen!

431  
00:35:29 --> 00:35:31  
Mit einem dieser kleinen Mutanten

432

00:35:31 --> 00:35:35  
mache ich genug Heilmittel  
für alle Anwesenden,

433

00:35:36 --> 00:35:38  
und den Preis bezahle ich gerne.

434

00:35:38 --> 00:35:43  
Sterbt ihr lieber,  
um dieses Ding da zu retten?

435

00:35:44 --> 00:35:46  
Du wolltest mir Angst machen.

436

00:35:47 --> 00:35:48  
Aber du hast selbst Angst.

437

00:35:53 --> 00:35:56  
Die Seuche ist euer Feind, nicht wir!

438

00:36:03 --> 00:36:05  
Bringt ihn zum Schweigen.

439

00:36:14 --> 00:36:16  
Hey, los!

440

00:36:25 --> 00:36:26  
Wagen anhalten.

441

00:36:28 --> 00:36:29  
Wagen anhalten!

442

00:36:29 --> 00:36:31  
Mrs. Zhang.

443

00:36:31 --> 00:36:34

Mrs. Zhang.

444

00:36:34 --> 00:36:38

Wir beide wissen,  
ich schaffe es nicht ohne euch.

445

00:36:38 --> 00:36:39

Mrs. Zhang!

446

00:36:46 --> 00:36:48

Nun, das war ein Desaster.

447

00:36:49 --> 00:36:53

Helen. Du hast keine Skrupel,  
Hybride fürs Heilmittel zu töten.

448

00:36:54 --> 00:36:57

Bist du dabei, ziehen Dutch und Voss mit.

449

00:36:57 --> 00:36:59

Was verlangst du?

450

00:36:59 --> 00:37:03

Du stellst dich als Menschheitsretter dar.  
Sehr gewagt.

451

00:37:05 --> 00:37:07

Brütest dich, aber so bist du.

452

00:37:08 --> 00:37:08

Einhundert.

453

00:37:09 --> 00:37:12

Ich gebe dir 100 zusätzliche Plätze.

454

00:37:12 --> 00:37:16

Ich will keine 100 Plätze. Ich will alle.

455

00:37:16 --> 00:37:19

Familie ist das Wichtigste für mich,

456

00:37:19 --> 00:37:21

und meine Familie ist groß.

457

00:37:21 --> 00:37:24

Ich muss es für sie tun. Verstehst du?

458

00:37:24 --> 00:37:28

Aber ohne ihre Ressourcen  
gibt es kein Evergreen.

459

00:37:28 --> 00:37:31

Und das ist  
der fatale Fehler deines Plans.

460

00:37:31 --> 00:37:35

Du verlässt dich  
auf zwei extrem gewöhnliche Männer.

461

00:37:35 --> 00:37:37

Aber ich kontrolliere sie.

462

00:37:37 --> 00:37:38

Kontrollieren?

463

00:37:39 --> 00:37:41

Du konntest nicht mal  
den Hybrid fernhalten.

464

00:37:42 --> 00:37:44

Voss und Dutch haben dafür nicht den Mumm.

465

00:37:45 --> 00:37:48  
Wenn du ihre Ressourcen willst,  
besorge ich sie dir.

466  
00:37:52 --> 00:37:54  
Was heißt das?

467  
00:37:55 --> 00:37:57  
Wir eliminieren sie einfach.

468  
00:38:09 --> 00:38:11  
Hey!

469  
00:38:11 --> 00:38:12  
Waffen runter!

470  
00:38:25 --> 00:38:27  
ALLE SYMPTOME MELDEN

471  
00:38:35 --> 00:38:37  
Ich will verhandeln.

472  
00:38:40 --> 00:38:42  
Wir haben dein Signal gesehen.

473  
00:38:42 --> 00:38:43  
Mit wem rede ich?

474  
00:38:43 --> 00:38:46  
Mit jemandem,  
der eine Bedrohung für Abbot kennt.

475  
00:38:46 --> 00:38:48  
Du musst schon präziser werden.

476  
00:38:53 --> 00:38:55

Der Zoo wird bald angegriffen

477

00:38:55 --> 00:38:57  
von der Frau, die ihn mal leitete.

478

00:38:58 --> 00:38:59  
Deine Quelle?

479

00:39:02 --> 00:39:05  
Bis vor wenigen Stunden  
war ich in ihren Plan involviert.

480

00:39:05 --> 00:39:08  
Du warst  
einer der Eindringlinge von neulich.

481

00:39:09 --> 00:39:10  
Was willst du?

482

00:39:12 --> 00:39:13  
Einen Hybrid.

483

00:39:14 --> 00:39:15  
Nur einen.

484

00:39:16 --> 00:39:18  
Den Hirschjungen.

485

00:39:18 --> 00:39:21  
Ich verhandle nicht,  
wenn ich dich nicht sehe.

486

00:39:21 --> 00:39:24  
Nicht um etwas so Wertvolles  
wie einen Hybrid.

487

00:39:25 --> 00:39:27  
Hey! Hände hoch!

488

00:39:29 --> 00:39:32  
Sag, wann der Angriff stattfindet,  
dann überdenke ich einen Deal.

489

00:39:33 --> 00:39:35  
Erst will ich ihn sehen.

490

00:39:36 --> 00:39:38  
Ich muss wissen, ob er noch lebt.

491

00:39:39 --> 00:39:41  
Wieso der Hirschjunge?

492

00:39:43 --> 00:39:44  
Er ist mein Kind.

493

00:39:47 --> 00:39:49  
Guckt nach dem Hirschhybrid.

494

00:39:51 --> 00:39:52  
Nichts da.

495

00:39:56 --> 00:39:57  
Was zum...

496

00:40:00 --> 00:40:01  
Hier bewegt sich was!

497

00:40:01 --> 00:40:02  
Achtung!

498

00:40:02 --> 00:40:04  
Alle bereithalten.

499  
00:40:10 --> 00:40:11  
Was zum...

500  
00:40:18 --> 00:40:21  
Großer Mann?

501  
00:40:24 --> 00:40:25  
Woher weißt du das?

502  
00:40:25 --> 00:40:26  
Gus...

503  
00:40:29 --> 00:40:31  
Das ist einer von unseren.

504  
00:40:32 --> 00:40:34  
Packt das Ding ein, los.

505  
00:40:49 --> 00:40:51  
Los, Kleiner! Los! Hau ab!

506  
00:40:52 --> 00:40:54  
Wir brauchen ihn lebend!

507  
00:40:56 --> 00:40:58  
Du hast Abbots Lüge gestützt.

508  
00:41:01 --> 00:41:02  
Ich kriege das hin.

509  
00:41:03 --> 00:41:06  
-Das Heilmittel wirkte nicht.  
-Ich glaube immer noch daran.

510

00:41:06 --> 00:41:09  
Ich gebe nicht kurz vorm Ziel auf.

511  
00:41:09 --> 00:41:11  
Ich brauche die richtigen Zutaten,  
Stammzellen...

512  
00:41:11 --> 00:41:13  
Hey, hör jetzt genau zu.

513  
00:41:13 --> 00:41:18  
Auch wenn es ein Mittel gibt,  
will ich es nicht.

514  
00:41:18 --> 00:41:22  
Nicht, wenn dadurch Hybridkinder sterben!

515  
00:41:26 --> 00:41:28  
Du hattest mich darum gebeten!

516  
00:41:28 --> 00:41:30  
Ja, aber es war ein Irrtum.

517  
00:41:30 --> 00:41:34  
Ich dachte, es wäre eine Zukunft für uns.  
Aber es entfernt dich nur immer mehr.

518  
00:41:34 --> 00:41:35  
Ich will dich retten.

519  
00:41:35 --> 00:41:39  
Wieso habe ich das Gefühl,  
als ginge es nicht mehr um mich?

520  
00:41:48 --> 00:41:51  
Ich warnte dich,  
dass ich irgendwann abstumpfe.

521

00:41:54 --&gt; 00:41:58

Und du musst es ja nicht mehr tun.

522

00:41:59 --&gt; 00:42:01

Ich will unser altes Uns zurück.

523

00:42:08 --&gt; 00:42:10

Das gibt es nicht mehr.

524

00:42:20 --&gt; 00:42:22

Bring meine Frau auf ihr Zimmer, bitte.

525

00:42:23 --&gt; 00:42:24

Adi.

526

00:42:29 --&gt; 00:42:30

Adi.

527

00:42:37 --&gt; 00:42:38

Adi!

528

00:42:40 --&gt; 00:42:44

Alles abriegeln. Umgebung sichern.

529

00:42:45 --&gt; 00:42:49

Jegliche Hybrid-Aktivitäten  
ans Kommando melden.

530

00:42:59 --&gt; 00:43:03

Also, der...

Hirschjunge ist noch auf der Flucht.

531

00:43:07 --&gt; 00:43:09

Und die anderen Hybride sind auch weg.

532

00:43:13 --&gt; 00:43:16

Ich machte heute  
aus einer Niederlage einen Sieg.

533

00:43:22 --&gt; 00:43:24

Ich hätte das so gerne...

534

00:43:27 --&gt; 00:43:28

...mit meinem Bruder gefeiert.

535

00:43:30 --&gt; 00:43:33

Aber er hilft lieber  
einem dieser Bastarde bei der Flucht.

536

00:43:36 --&gt; 00:43:40

Mein eigener Bruder,  
der gegen mich agiert.

537

00:43:45 --&gt; 00:43:46

Was habe ich dir getan, John?

538

00:43:49 --&gt; 00:43:53

Wieso im Namen der Menschheit  
würdest du mir so etwas antun?

539

00:43:53 --&gt; 00:43:55

Weil das Kinder sind.

540

00:43:58 --&gt; 00:43:59

Was?

541

00:43:59 --&gt; 00:44:01

Das sind Kinder, Dougie.

542

00:44:02 --&gt; 00:44:04

Was würde Mom wohl dazu sagen?

543

00:44:31 --> 00:44:33  
Hey, hier drüben! Er lief da lang!

544

00:44:41 --> 00:44:43  
Hey, Jimmy! Komm! Er lief da lang!

545

00:44:43 --> 00:44:45  
Ich habe keine Angst.

546

00:44:45 --> 00:44:47  
Ich habe keine Angst.

547

00:44:47 --> 00:44:48  
-Ich habe keine Angst.  
-Hey.

548

00:44:49 --> 00:44:50  
Sweet Tooth.

549

00:45:07 --> 00:45:09  
Großer Mann. Was tust du hier?

550

00:45:11 --> 00:45:12  
Ich rette dich.

551

00:45:14 --> 00:45:15  
Wie... Wie bist du...

552

00:45:15 --> 00:45:18  
Was ist mit deinem Geweih passiert?

553

00:45:22 --> 00:45:23  
Sie nahmen es mir.

554

00:45:27 --> 00:45:28  
Komm her.

555  
00:45:45 --> 00:45:46  
Du hast mir gefehlt.

556  
00:45:48 --> 00:45:50  
Ja, du mir auch.

557  
00:46:00 --> 00:46:03  
Das Richtige zu tun,  
ist nicht immer einfach.

558  
00:46:16 --> 00:46:18  
Und der Preis dafür...

559  
00:46:20 --> 00:46:21  
...kann sehr hoch sein.

560  
00:46:35 --> 00:46:38  
Klingt wie der große Vogel,  
der über Yellowstone flog.

561  
00:46:46 --> 00:46:51  
Aber sucht man danach,  
offenbart sich der Preis von selbst...

562  
00:46:53 --> 00:46:57  
...bisweilen auf die unerwartetste Weise.

563  
00:47:07 --> 00:47:09  
LIEFERUNG FÜR GENERAL ABBOT

564  
00:47:33 --> 00:47:39  
KLOPF  
KLOPF

# SWEET TOOTH



**8FLiX**

Screenplays  
Teleplays  
Transcripts

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

